

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 45.293/4
DU 29 OCTOBRE 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Défense, le 7 octobre 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "modifiant diverses lois relatives au statut des militaires", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Observations particulières

Article 2

1. À l'article 2 de l'avant-projet, les mots "remplacé par la loi du 30 juillet 1955 et modifié par les lois du 22 mars 2001 et 16 juillet 2005", doivent être remplacés par les mots "remplacé par la loi du 22 mars 2001 et modifié par la loi du 16 juillet 2005".

En effet, l'article 7, § 1^{er}, 3/, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, ayant été remplacé par la loi du 20 mars 1991, il n'y a plus lieu de mentionner la loi modificative du 30 juillet 1955.

2. Comme en a convenu l'un des officiers délégués, la suppression de l'article 7, § 1^{er}, 3/, b), de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, devrait être accompagnée par une extension du champ d'application de l'article 7, § 4, de la même loi aux officiers qui ont obtenu, par le passé, le brevet supérieur d'administrateur militaire à l'Institut royal supérieur de défense.

.../...

Article 3

Il convient de préciser dans la version française ⁽¹⁾ de l'article 3 de l'avant-projet, que la modification qu'il apporte à l'article 7^{ter}, alinéa 3, de la loi du 30 juillet 1938, précitée, ne concerne que la version française de cette disposition.

Article 6

L'article 11, alinéa 3, en projet, de la loi du 30 juillet 1938 précitée, définit le degré de compétence linguistique exigé des membres du personnel enseignant pour pouvoir enseigner un cours ou une partie de cours en anglais par la référence au "niveau 3333 des exigences en matière de compétence linguistique visée au «standardization agreement (STANAG) 6001» de l'OTAN".

Plutôt que de se référer à un document OTAN, il conviendrait de compléter l'avant-projet par une description du niveau de compétences linguistiques exigé, afin d'en assurer la publicité.

À défaut de publication conforme à l'article 190 de la Constitution, le caractère obligatoire des dispositions de l'avant-projet dont la portée ne peut être déterminée sans avoir connaissance de ces normes ou recommandations internationales, serait affecté ⁽²⁾.

Article 22

L'article 22 de l'avant-projet vise à compléter l'article 73 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, afin

⁽¹⁾ Comme le fait déjà la version néerlandaise, laquelle commence par les mots "In de Franse tekst van artikel 7^{ter} (...)".

⁽²⁾ La disposition en projet peut cependant être maintenue si le "STANAG 6001" a été publié selon des formes prévues par une convention internationale à laquelle la loi a donné assentiment, et ayant elle-même fait l'objet d'une publication au Moniteur belge.

d'y prévoir la possibilité de maintenir ou de réintégrer dans la réserve des militaires au-delà de l'âge de soixante ans.

L'article 73, alinéa 2, en projet, dispose en outre que :

"(...). Ce militaire de réserve ne peut plus être promu à un grade supérieur."

Dans l'exposé des motifs, le commentaire de cette disposition doit être complété par une justification de cette mesure qui affecte défavorablement la situation des militaires maintenus ou réintégrés dans la réserve après l'âge de soixante ans. À défaut de justification, la phrase précitée sera omise.

Articles 24 et suivants

Les articles 24 à 28 de l'avant-projet visent à introduire dans la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des forces armées, des dispositions similaires à celles prévues par les articles 17 à 21, en matière de période de rendement et de récupération des frais de formation.

Ces dispositions en projet font largement double emploi avec celles - actuelles et en projet - de la loi du 16 mars 2000 relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation.

On peut notamment relever que :

- l'article 11, alinéa 2, en projet, de la loi du 11 novembre 2002 précitée (article 24 de l'avant-projet) fait double emploi avec les articles 3, § 1^{er}, 6/, et § 2, alinéa 4, et 5, alinéa 2, en projet, de la loi du 16 mars 2000 précitée (articles 17 et 19 de l'avant-projet);

.../...

- la durée de la période de rendement des officiers auxiliaires est fixée tant dans la loi du 11 novembre 2002 (articles 11, 12 et 13) que dans la loi du 16 mars 2000 (article 3, § 2, alinéa 2);
- les modalités de calcul du remboursement partiel des frais de formation de l'officier auxiliaire dont l'engagement est résilié avant qu'il ait accompli la période de rendement sont fixées tant dans la loi du 16 mars 2000 (article 5) que dans la loi du 11 novembre 2002 (articles 11 et 12).

Dans un souci de lisibilité, et donc de sécurité juridique, il serait préférable de rassembler l'ensemble des règles légales relatives au calcul de la période de rendement et du remboursement partiel des rémunérations et frais de formation des officiers auxiliaires dans une seule des deux lois précitées.

Annexes A et B

La section de législation se demande pourquoi le montant à rembourser par le pilote de l'aviation légère ou le membre du personnel naviguant aérien de la marine lors de leur départ au cours de la sixième année de la période de rendement, prévu au tableau C de l'annexe de la loi du 16 mars 2000 (annexe A de l'avant-projet) est inférieur à celui prévu pour l'officier auxiliaire du corps de l'aviation légère par le tableau A de l'annexe de la loi du 11 novembre 2002 (annexe B de l'avant-projet).

La chambre était composée de

Messieurs	Ph. HANSE,	président de chambre,
	P. LIÉNARDY,	conseillers d'État,
	J. JAUMOTTE,	
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

C. GIGOT

Ph. HANSE

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 45.293/4
VAN 29 OKTOBER 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 7 oktober 2008 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van diverse wetten betreffende het statuut van de militairen", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Bijzondere opmerkingen

Artikel 2

1. In artikel 2 van het voorontwerp moeten de woorden "vervangen bij de wet van 30 juli 1955 en gewijzigd bij de wetten van 22 maart 2001 en 16 juli 2005" vervangen worden door de woorden "vervangen bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005".

Vermits artikel 7, § 1, 3/, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger vervangen is bij de wet van 20 maart 1991, is er immers geen reden meer om de wijzigingswet van 30 juli 1955 te vermelden.

2. Zoals beaamd is door één van de gemachtigde officieren, zou samen met de schrapping van artikel 7, § 1, 3/, b), van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger de werkingssfeer van artikel 7, § 4, van dezelfde wet uitgebreid moeten worden tot de officieren die in het verleden het hoger brevet van militair administrateur hebben behaald aan het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie.

Artikel 3

In de Franse versie van artikel 3 van het voorontwerp moet gepreciseerd worden dat de wijziging die daarbij wordt aangebracht in artikel 7ter, derde lid, van voornoemde wet van 30 juli 1938, alleen betrekking heeft op de Franse versie van die bepaling ⁽¹⁾.

Artikel 6

In het ontworpen artikel 11, derde lid, van de voornoemde wet van 30 juli 1938 wordt het taalvaardigheisniveau vereist van de leden van het onderwijzend personeel om een cursus of een deel van een cursus in het Engels te mogen geven, omschreven door te verwijzen naar het "niveau 3333 van de eisen inzake taalcompetentie bedoeld in de «standardization agreement (STANAG) 6001» van de NAVO".

In plaats van te verwijzen naar een NAVO-document, zou het voorontwerp aangevuld moeten worden met een beschrijving van het vereiste taalvaardigheidsniveau, zodat dit bekendgemaakt kan worden.

Bij ontstentenis van een bekendmaking overeenkomstig artikel 190 van de Grondwet, zou afbreuk worden gedaan aan het verbindend karakter van de bepalingen van het voorontwerp, waarvan de strekking niet kan worden bepaald zonder kennis te dragen van die internationale rechtsregels en aanbevelingen ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Zoals dat reeds het geval is in de Nederlandse versie, die begint met de woorden "In de Franse tekst van artikel 7ter (...)".

⁽²⁾ De ontworpen bepaling kan evenwel worden gehandhaafd indien de "STANAG 6001" bekendgemaakt is op een wijze voorgeschreven bij een internationaal verdrag waarmee is ingestemd bij wet en dat zelf is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Artikel 22

Artikel 22 van het voorontwerp strekt ertoe artikel 73 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht zo aan te vullen dat daarin voorzien wordt in de mogelijkheid om militairen ouder dan zestig jaar in de reserve te houden of daarin opnieuw op te nemen.

Het ontworpen artikel 73, tweede lid, bepaalt bovendien :

"(...). Deze reservemilitair kan niet meer bevorderd worden tot een hogere graad."

In de memorie van toelichting moet de commentaar bij deze bepaling aangevuld worden met een verantwoording voor deze maatregel die een negatieve weerslag heeft op de positie van de militairen die na het bereiken van de leeftijd van zestig jaar in de reserve behouden worden of daarin opnieuw worden opgenomen. Zo niet moet de voornoemde zin vervallen.

Artikelen 24 en volgende

De artikelen 24 tot 28 van het voorontwerp strekken ertoe in de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de krijgsmacht soortgelijke bepalingen in te voegen als die waarin is voorzien in de artikelen 17 tot 21 inzake de rendementsperiode en de terugvordering van de opleidingskosten.

Die ontworpen bepalingen overlappen grotendeels de - huidige en de ontworpen - bepalingen van de wet van 16 maart 2000 betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden.

Op te merken valt onder meer dat :

- het ontworpen artikel 11, tweede lid, van de voornoemde wet van 11 november 2002 (artikel 24 van het voorontwerp) het ontworpen artikel 3, § 1, 6/, en § 2, vierde lid, en het ontworpen artikel 5, tweede lid, van de voornoemde wet van 16 maart 2000 (artikelen 17 en 19 van het voorontwerp) overlapt;
- de duur van de rendementsperiode van de hulpofficieren zowel bepaald wordt in de wet van 11 november 2002 (artikelen 11, 12 en 13) als in de wet van 16 maart 2000 (artikel 3, § 2, tweede lid);
- de wijze waarop de gedeeltelijke terugbetaling wordt berekend van de opleidingskosten van de hulpofficier wiens dienstneming verbroken wordt voordat hij de rendementsperiode heeft volbracht, zowel in de wet van 16 maart 2000 (artikel 5) als in de wet van 11 november 2002 (artikelen 11 en 12) wordt vastgesteld.

Het zou, ter wille van de leesbaarheid, en dus van de rechtszekerheid, beter zijn alle wetsvoorschriften in verband met de berekening van de rendementsperiode en de gedeeltelijke terugbetaling van de bezoldigingen en de kosten voor de opleiding van de hulpofficieren, samen te brengen in één van de twee genoemde wetten.

Bijlagen A en B

Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk waarom het bedrag dat terugbetaald moet worden door een piloot van het licht vliegwezen of een lid van het luchtvaardend personeel van de marine wanneer ze in de loop van het zesde jaar van de rendementsperiode vertrekken, bepaald in tabel C van de bijlage bij de wet van 16 maart 2000 (bijlage A bij het voorontwerp), lager ligt dan het bedrag bepaald voor de hulpofficier van het korps van het licht vliegwezen in tabel A van de bijlage bij de wet van 11 november 2002 (bijlage B bij het voorontwerp).

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Ph. HANSE,	kamervoorzitter,
	P. LIÉNARDY,	staatsraden,
	J. JAUMOTTE,	
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

C. GIGOT

Ph. HANSE